

EWDE 751680 W TW

# 三機一體洗脫烘

使用及安裝說明書



洗脫烘簡易功能操作



毛衣示範洗脫烘



# Product Guarantee Card

## 產品保證卡

購買日期 | 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此本保證證明說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起

保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建案首批交貨日期為購買日期。

2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。  
3. 下列事項不列入保證範圍

- ◎ 因使用錯誤、使用過失造成的損壞
  - ◎ 異常電壓所造成的故障損壞
  - ◎ 人為、天災造成的損壞
  - ◎ 使用於營業場所的產品
4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。

免費客服專線 0800 800 669

台北總公司 02-2794-2588

台中分公司 04-2422-1866

高雄分公司 07-559-7919



即時辦 24HR



保證書專用章

# Content 目錄

|    |                     |      |
|----|---------------------|------|
| 01 | 安裝.....             | P2   |
| 02 | 定期保養需知.....         | P5   |
| 03 | 注意事項和提示.....        | P8   |
| 04 | 洗脫烘機設備說明.....       | P 10 |
| 05 | 如何進行洗衣行程或烘乾行程 ..... | P 14 |
| 06 | 洗衣行程和選項.....        | P 17 |
| 07 | 洗滌劑和待洗衣物.....       | P 18 |
| 08 | 問題與解決方法.....        | P20  |
| 09 | 服務.....             | P26  |

※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，請將手冊放置在容易取得的地方，協助您更有效率的使用本產品。

## 1. 安裝

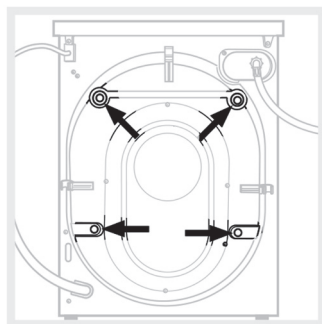
### 啟動產品設備

- ① 本使用說明書請妥善保存，以備將來參考之用。如洗衣機轉出售、轉移或移動，請確保使用說明書能夠保留在機器上，熟悉其操作和功能。
- ① 請仔細閱讀本說明書，內容以了解設備的安全安裝和操作的相關重要訊息。

### 拆封及定位

#### 拆封

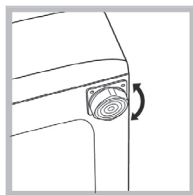
- 1. 拆開洗脫烘之包裝。
- 2. 檢查洗脫烘是否於運送過程中受損。如果發現受損，請先停止安裝並連絡廠商。
- 3. 檢查外觀無任何損傷後，**拆除背板 4 支橡膠螺絲**（如圖示）。
- 4. 用內附或內覆塑膠塞住封口。
- 5. 保存這些零件，若是洗脫烘機需移動至其他地方時，會需要用到這些元件。



- ① 包裝材料請勿交給小孩玩耍。
- ① **本機不適合安裝在室外**，因為雨水和閃電可能對機體造成損壞或發生危險。

#### 定位

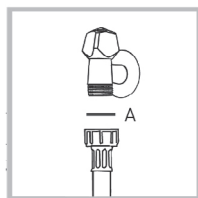
- 1. 將洗脫烘機安裝於平坦堅固的地方，並禁止倚靠在牆邊、家具或櫥櫃等物品旁邊。
- 2. 若地板不夠平坦，可調整機身底下的腳（如圖示）。
- 3. 將您的洗脫烘機定位好，將有助於保持機器耐久性並在操作時免除危險、噪音和機體移位。
- 4. 如置於地毯上，請調整機身下方的腳，以保持底部通風。



## 水管連接及電線連接

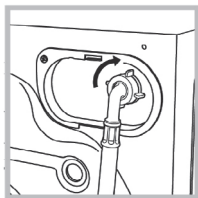
### 連接進水軟管

1. 將 A 墊圈插進軟管底座，再將水龍頭（3/4 英吋的管牙）與之轉緊（如圖示）。連接完成先試水確認軟管通暢乾淨。
2. 將進水軟管連接到洗衣機上，將其擰入本機相應的進水口，位於本設備後部的右上方（見圖）

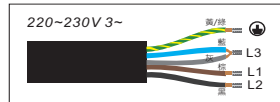


### 3. 不可讓軟管折疊或彎曲。

- ① 龍頭水壓必須在規定值內。
- ① 若水管不夠長，請聯絡特約店或經銷人員。
- ① 不要使用二手舊水管。
- ① 水龍頭連接洗衣機進水口時，進水水壓不得高於 10bar，而且最低水壓不得低於 0.5bar。



此接法適用於國內最常見的單相 220V 交流電壓

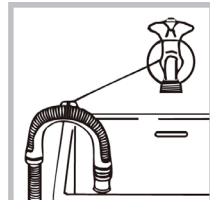
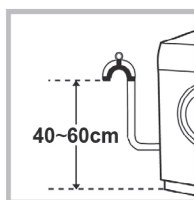


請確實接地，且中性線 (N) 與負載線 220V(L) 不得反接。



### 連接排水管

1. 連接排水軟管至牆邊排水管，必須高於地板 40-60 公分，不可直接放置地上。
  2. 或者，將軟管放置於水槽邊緣（不可浸到水裏），用束線固定彎頭軟管。
- ① 如需增加排水管長度，必須使用口徑相同且加長不超過 150 公分之水管。



依據 CNS690 及 CNS15767-1 之規範  
室內配線用插座最大耐壓 250V，最大耐電 20A；  
市售常規電源插頭最大耐壓 250V，最大耐電流為 15A。為確保用電安全，超過最大耐電壓及耐電流之電器產品，需線對線連接並使用專用迴路，在配電盤上，需設有足夠承受該迴路電流之無熔絲開關或電閘。

## 電源連接

### 在把插頭插入插座前，請先注意下列事項：

- 確定插座已接地線，並且是合乎標準的，並且可以用手拔起插頭。
- 確定插座能提供此洗脫烘機，所指定最大電量（9 安培、1850 瓦）。
- 所指定數值範圍內（220V-240V 交流電）
- 確定插座合於洗脫烘機之插頭，並依照插頭上電流指示。若插座不合適，請置換插座或插頭。

❶ **洗衣機不能安裝在戶外**，即使在有屋簷的地方。將電器暴露在風雨中和其他天氣條件下是非常危險的。

❶ 安裝洗衣機時，電源插座必須易於使用，插頭必需使用接地線，若因未接地造成機器損壞，均不在保固範圍內。

❶ 勿使用延長線或多個插座同時使用。

❶ 電纜不應彎曲或壓縮。

❶ 電源線只能由授權技術人員更換。

❶ 在不遵守本規定的情況下，公司不承擔責任。

❶ 不建議放露天陽台、容易潮濕的環境。

## 第一次洗衣行程

一旦安裝好設備，且在首次使用前，請以「自動清洗」這個洗滌循環，放入洗衣精（粉）但不放衣物，進行一次洗滌循環（請參閱「清潔洗脫烘機」）。

| 技術性數據 |                                                       |                                                                                     |                                                                                                |
|-------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 型號    | EWDE 751680 W TW                                      | 轉速                                                                                  | 每分鐘可達 1600 轉                                                                                   |
| 外形尺寸  | 寬 59.5 公分<br>身高 85 公分<br>深 53.5 公分                    | 根據<br>EN 50229<br>規定的能量<br>等級程序                                                     | 洗：程序 10 • 溫度 60 °C • 使用 7 公斤的負荷量。                                                              |
| 容量    | 1 至 7 公斤洗滌程序<br>1 至 5 公斤烘乾程序                          |                                                                                     | 烘乾：選擇程序 10 的這個洗滌程序，並將兩次荷量的烘乾等級設置為“A4”。第一個烘乾循環必須以標準荷量進行。                                        |
| 電路連接  | 請參考固貼在本機器上的技術數據板                                      |  | 本設備符合以下 EC 指令：<br>• EMC 2014/30 / EU（電磁兼容性）<br>• 2012/19 / EU（WEEE）<br>• LVD 2014/35 / EU（低電壓） |
| 水路連接  | 最大壓力 1 MPa（10 bar）• 最小壓力 0.05 MPa（0.5 bar）• 滾筒容量 58 升 |                                                                                     |                                                                                                |

## 2. 定期保養需知

請詳閱本產品保養需知，並確實執行機器清潔保養行程，避免造成機件磨損，影響產品使用壽命。

### 1. 滾筒自清行程

請多加利用本產品所內建「滾筒自清」行程，每周使用滾筒自清行程，避免藏汙納垢並排除堆積的棉絮，清洗步驟如下：

何謂滾筒自清？即針對洗衣機內滾筒做清潔的工作，如果沒有清潔，洗衣機長久使用下來，必定藏汙納垢，就像浴室地板天天使用會有水垢，需要我們定期洗刷一樣。

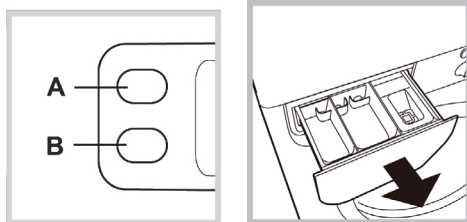
- (1) 將洗衣機槽洗劑（錠）放入滾筒內，關閉機門。（市面上購買滾筒洗錠即可。）
- (2) 同時長按【A】和【B】5 秒鐘（見圖），即開啟自清行程，自動清洗 70 分鐘。
- (3) 若每日使用本機器，建議最少每周進行一次，自清排除機體內棉絮，維持機器最佳效能。

### 2. 滾筒周邊清潔

以 1:1 比例，將白醋與碗盤洗潔精倒入噴嘴瓶中，針對機門內側、門框邊調裡外噴灑，再以乾布擦拭乾淨。建議至少每月進行一次，可避免髒污堆積和細菌滋生，而產生之異味，維持洗衣機最佳效能。

### 3. 清洗洗劑分配盒

將洗劑分配盒輕輕往上抬起後拉出（見圖），放置於水流下方清洗，請定期清洗此盒。



### 4. 排水過濾器清潔（機器最下方）

本機配有一個自動清潔泵，請注意有時一個銅板或棉絮就可能造成阻塞，因此必須定期清潔下方過濾器。操作步驟與圖示請參考下一頁。

## 注意！

本機因適用於室內裝設，本身即為不將棉絮外排之設計，具有不造成空汙的優點，故定期排除機體內部棉絮的保養至關重要。若在經常使用本產品的情況下，建議至少每周進行 1 次滾筒自清行程及清潔下方排水過濾器，定期清除機體內堆積棉絮。（倘若因棉絮堆積而造成機器效能降低或損害等情況，不列入本機兩年保固之條款。）

## 清潔排水過濾器

本機配有一個自動清潔泵。有時一個銅板或棉絮就有可能會造成阻塞，因此需每周注意位於下方的過濾器。

❶ 先確定洗脫烘機為關機狀態。

---

### 以下為處理過濾器之方法：

---



1. 請使用**細一字螺絲起子**插進門下的細縫（如圖示三個點），輕輕地把面板撬開將面板取下。



2. 移開面板後，**請記得先放塊乾布在下方**，因為打開過濾器會把殘留在機器內的水份排出。

## 注意！

未定期清理，會導致棉絮推積，進而影響其清洗及烘乾效能，最嚴重會堆積至出風口，導致機器損毀。



3. **逆時針旋轉蓋子**（如圖示）取出過濾器，此時機器內殘留的水也會跟著排出來。



4. 將過濾器整個取出後，上面可能會殘留衣物的棉絮或是硬幣等細小雜物，放在清水下洗淨即可。



5. 接著請把過濾器放回原處，**順時針方向鎖緊，切記要鎖緊**，否則機器運轉時會漏水。然後再裝回面板即可。

## 檢查進水軟管口

一年檢查一次，如有阻塞請更換。如有任何裂縫，應立即更換：在洗滌循環期間，水壓非常強，破裂的軟管很容易裂開。

## ❶ 切勿使用二手軟管。

# 3. 注意事項和提示

❶ 這部洗脫烘機的設計和製造乃依據國際安全規定。為了您的安全，請務必仔細閱讀以下訊息。

## 一般安全事項

- 8 歲以上的兒童，以及身體、知覺及心智能力下降或缺乏經驗與知識者，僅能於了解本設備安全使用，以及相關危險性者的監督或指導下方可使用。
- 兒童們不得對本設備嬉戲玩耍。未經監督的話，兒童不得進行本機的清潔和維護。
- 請勿將未清洗衣物置入滾筒式烘乾機中。
- **被食物油、丙酮、酒精、汽油、煤油、斑點去除劑、松節油、蠟等清潔劑等物質污染的衣物，應先放進熱水中，以洗滌劑清洗後，再置入滾筒烘乾機中。**
- 泡沫橡膠（乳膠泡沫）、淋浴帽、防水紡織品、橡膠製品和裝有泡沫橡膠墊的衣物或枕頭等物，不得置入滾筒式烘乾機中。
- 織物軟化劑或類似產品應按織物柔軟劑說明書的規定使用。
- 滾筒烘乾機行程到最後不會加熱（冷卻循環），以確保衣物處於一個不會被損壞的溫度。

❶ 在烘乾行程結束之前切勿使其停機，除非所有衣物都快速拆移除並分散開來，如此才能進行散熱。

- 本產品僅能於國內使用。
- 請勿以赤腳或潮濕的手或腳觸摸本機
- 拔除本設備插頭時，請勿拉扯電源線。握住插頭後拉出。
- 機器運行中，請勿打開洗滌劑分配器抽屜。
- 請勿觸摸正在排出的水，因為水溫可能極高。
- 請勿強拉開洗衣機門，這可能會造成機器故障損毀。
- 如設備故障，無論如何請勿自行深入內部機制進行處理。

- **本機運行時，勿讓兒童接近。**
- 在洗滌行程期間，洗衣機的門可能相當熱。
- 如須移動本機，請以 2-3 人，並小心處理之。由於本機很重，切勿單獨處理之。
- 將衣物置入洗衣機內之前，務必確認滾筒是空的。
- 在烘乾階段，洗衣門容易變熱。
- 請勿使用本機來烘乾含有易燃溶劑（例如三氯乙烯）洗滌的衣物。
- 請勿使用本機來烘乾泡沫橡膠或類似的彈性體。
- **確保烘乾過程中水龍頭處於開啟狀態。**
- 3 歲以下兒童應遠離本機 — 除非在良好的看管下。
- 衣物口袋中任何物體（如打火機、火柴等）均應取出。

## 包材處置

- 包材處置：請遵守當地法規，包材可再利用。
- 依據「廢棄電氣電子設備歐洲指令 2012/19 / EU (WEEE)」要求，老舊家用電器不得在未正當分類下，成為城市廢物流中的一環。舊設備必須分類集中，以便其所含材料的回能夠回收和再利用，並可減少對人體健康和環境的危害。本產品上劃出的「輪式垃圾箱」燈號是提醒您的義務：當您處理此類設備時，務必分開收集。消費者應聯繫當地政府或零售商，以了解有關舊設備正確處理情況的訊息。

## !!! 注意：

建議衣物洗量為機身內容量約  $1/2$ ，尤其棉絮類或毛巾材質，放太多容易導致加熱系統異常。

### 請先確認洗滌的衣物是否包含毛巾、浴巾或容易產生棉絮的衣物。

1. 含有棉絮類衣物，建議使用洗衣袋或洗衣網，以一袋一件方式裝入。  
（如毛巾或浴巾等類似衣物）
2. 若加入太多衣物清潔劑亦可能造成沾黏過高，導致棉絮和泡沫沾染整個門橡皮圈，此時建議減少洗劑量。
3. 請勿將無法烘乾的衣物進行烘乾，以免產生棉絮。
4. 強烈建議每次洗衣服時，使用飄浮過濾網。

① 保固期內，若違反任何維修服務條款及細則，產品均不在保固範圍之內，維修中心將按故障情況另行報價或不提供維修服務。用戶自行維修產品、產品主機或配件人為損壞、機殼／表面損毀、未依說明書使用產品及將產品更改使用均被視為違反維修服務條款及細則。

## 4. 洗脫烘面板使用說明

### ● 洗衣行程表（隨說明書會附上中文貼紙）

- 行程 1 ~ 16 項功能介紹，詳見本說明書內文。

### ② 電源開關鍵

- 按壓即可開啟或關閉電源。
- 如果在**機器運轉時需強制關機**，需**長按壓三秒後**，即可關閉電源。

#### 日常快速 行程

|   |                                                                                   |       |     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 1 |  | 混色衣物  | 59' |
| 2 |  | 合成織物  | 59' |
| 3 |  | 日常棉質  | 45' |
| 4 |  | 洗滌與烘乾 | 90' |
| 5 |  | 洗滌與烘乾 | 45' |

#### 特殊 行程

|    |                                                                                   |          |  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--|
| 6  |  | 棉質衣物     |  |
| 7  |  | 合成織物     |  |
| 8  |  | 羊毛、羊絨    |  |
| 9  |  | 運動套裝     |  |
| 10 |  | 棉質 髒污/輕度 |  |
| 11 |  | 棉質 嚴重髒污  |  |

#### 部分 行程

|    |                                                                                   |         |  |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| 12 |  | 洗清      |  |
| 13 |  | 脫水      |  |
| 14 |  | 輕柔排水    |  |
| 15 |  | 烘乾 棉質衣物 |  |
| 16 |  | 烘乾 合成織物 |  |

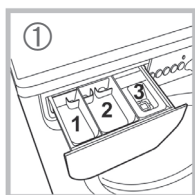
② ON OFF



**A 7Kg · 1600**  **5Kg**  
THERMOSPIN DRY WASH WASH&DRY

 **INDESIT**

①



### ⑤ 洗衣行程旋鈕

- 轉動旋鈕，選擇行程 1 ~ 16 項功能。

### ① 洗劑分配盒（請將此處拉開）

- 好的洗衣效果亦依賴正確的洗劑，斟酌放適量的低泡的洗劑有助於達到最好的清潔效果。過多的洗劑可能導致設備內部積聚物並造成環境污染。
- 首先打開洗劑盒，接著依照 下列指示放入低泡洗劑和衣物柔軟劑。
- 第 1 格：當設定**延時啟動**功能時，請將**洗劑放置**在此格。
- 第 2 格：**一般行程洗衣時放置的洗劑**。（洗衣粉或洗衣精）
- 第 3 格：衣服添加物。（請勿使用太濃稠的衣物柔軟精，若是太過濃稠請稀釋後再加入，請適量倒入勿滿溢）

#### ④【START PAUSE 啟動／暫停】按鈕 附帶指示燈

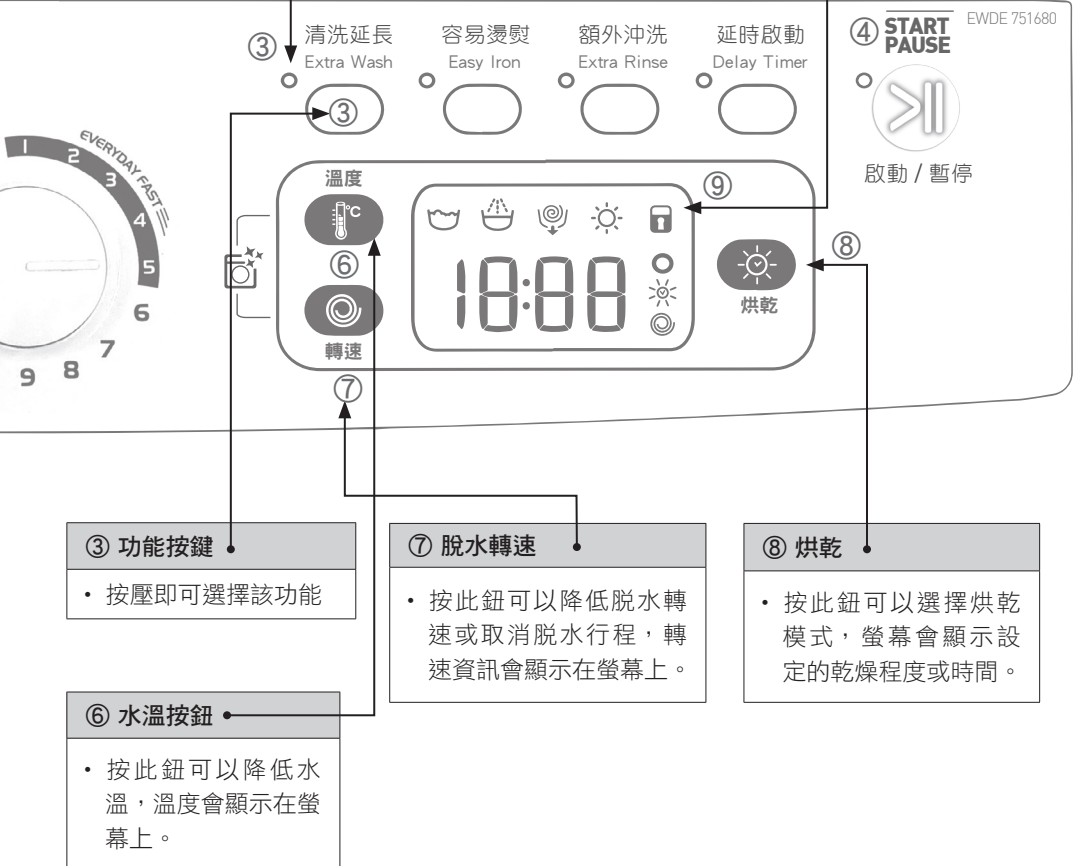
- 按此鈕後指示燈會緩慢閃爍綠色時，便開始清洗行程。一旦行程開始，指示燈將以固定的方式保持恆亮。
- 若需要暫停清洗行程，請再次按下此鈕，指示燈則會閃爍橙色。

#### ③ 指示燈

- 亮燈代表已選擇

#### ⑨ 電子顯示螢幕

- 機器運轉時，洗衣行程資訊會在顯示在螢幕上。



啟動 / 暫停



| EWDE 751680 W TW 洗脫烘 功能按鍵說明 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Extra Wash</b><br>清洗延長   | <ul style="list-style-type: none"> <li>對於非常骯髒的衣物，啟用【<b>Extra Wash 清洗延長</b>】選項 — 但須相容。按此鈕讓此循環自動重新調整所有洗滌參數，以更持久的行程。該選項始終保持溫度不變，而自旋行程將自動恢復到最大水平。用戶可以隨時將旋轉行程設回所需的值。</li> </ul>                                                                                                                           |
| <b>Easy Iron</b><br>容易燙熨    | <ul style="list-style-type: none"> <li>選擇【<b>Easy Iron 容易燙熨</b>】功能，洗滌和旋轉轉速行程將被修改，以減少褶皺的形成。在循環結束時，洗衣機將執行滾筒慢速旋轉；【<b>Easy Iron 容易燙熨</b>】和【<b>啟動／暫停</b>】選項的指示燈亮起（第一個綠色，第二個橙色）。</li> <li>如要結束洗滌洗衣行程，請按【<b>啟動／暫停</b>】按鈕或【<b>Easy Iron 容易燙熨</b>】按鈕。</li> </ul> <p><b>注意：如果您還想進行烘乾行程，只能與 A1（熨斗）結合使用。</b></p> |
| <b>Extra Rinse</b><br>額外沖洗  | <ul style="list-style-type: none"> <li>這個選項可以提高沖洗效率，並加強去污效果。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Delay Timer</b><br>延時啟動  | <ul style="list-style-type: none"> <li>要讓所選行程設定為預約定時，請反複按相應的按鈕，選擇到所需的預約時間。啟動該選項後，相應指示燈將保持亮起。<b>如要取消預約定時，請按本按鈕，直到 OFF 的文字出現在顯示幕上。</b></li> </ul>                                                                                                                                                      |
| <b>START PAUSE</b><br>啟動／暫停 | <ul style="list-style-type: none"> <li>開啟【<b>電源</b>】後，【<b>啟動／暫停</b>】的綠色指示燈會緩慢閃爍時，按【<b>啟動／暫停</b>】開始清洗行程。在行程開始之後，指示燈將以固定的方式保持亮著。</li> <li>若要暫停洗衣行程，再次按下【<b>啟動／暫停</b>】；指示燈將以橙色閃爍。門鎖指示燈熄滅後，等待約 3 分鐘，就能將門開啟。之後如要從中斷點開始洗滌循行程，請關緊門後，再次按下【<b>啟動／暫停</b>】按鈕，便開始洗衣行程</li> </ul>                                 |



## EWDE 751680 W TW 洗脫烘 電子螢幕說明



- 此燈號亮起時表示門被鎖上。請勿強行拉開門，以免造成任何損壞或危險。
- 由於門鎖是使用電磁閥控制，請在門鎖燈號熄滅，約 3 分鐘之後，在電磁閥消磁後，再開啟洗衣機門。若門無法開啟，請再稍待一些時間，請勿強行拉開，以免造成任何損壞或危險。
- 若需要在行程進行中打開門的話，請按下【啟動/暫停】，接著長按【電源】按鈕，約 3 秒後即可強制關機，待門鎖燈號熄滅，約 3 分鐘後，即可開啟門。



洗衣



洗清



轉速



烘乾

18:00

- 可用程序的持續時間，以及運行循環的剩餘時間，出現在螢幕中，如果已設置日常洗衣行程，則將所選程序將開始倒數計時。此外，按下相應的按鈕，可以查看機器在選定行程中達到的最高溫度、旋轉速度和乾燥度或時間值。



- 這個圖樣的燈亮起，即顯示出水的溫度值。



- 這個圖樣的燈亮起，則正在進行烘乾設置的調整。



- 這個圖樣的燈亮起，即顯示出「轉速」的值，用於脫水功能。

## 5. 如何進行洗衣行程或烘乾行程

|   |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 開啟本機電源   | <ul style="list-style-type: none"> <li>按下【<b>電源</b> 】按鈕後，【<b>啟動／暫停</b> 】按鈕左上的燈，將會緩慢地閃爍著綠色。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 | 置入衣物     | <ul style="list-style-type: none"> <li>打開機門後放置需要清洗的衣物，為了讓達到最優質的洗衣效果，放置的衣物以不超過內槽空間的一半最佳，可參考【<b>6. 洗衣行程表</b>】建議放置衣物。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | 倒入適量的洗滌劑 | <ul style="list-style-type: none"> <li>拉開洗劑盒，將洗劑倒入應對的區域中，請參考本說明書第 8 頁所述</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4 | 關上機門     | <ul style="list-style-type: none"> <li>請確認門是否有正確關閉</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5 | 選擇洗衣行程   | <ul style="list-style-type: none"> <li>將洗衣行程旋鈕，轉至要執行的洗衣行程；每個洗衣行程都可設定溫度和脫水轉速。行程的運作時間會顯示在面板的螢幕上</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6 | 自訂洗衣行程   | <ul style="list-style-type: none"> <li>選擇想要執行的洗衣功能按鈕</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7 | 開始洗衣行程   | <ul style="list-style-type: none"> <li>按下【<b>啟動／暫停</b> 】，相對應的指示燈將亮起綠色，並保持固定亮著，洗衣門將被鎖定（ 門鎖指示燈亮起）。要更改洗衣行程，請按下【<b>啟動／暫停</b> 】（指示燈緩慢閃爍橙色），接著選擇所需的洗衣行，再次按下【<b>啟動／暫停</b> 】</li> <li>如要在洗衣行程中打開門，請按下【<b>啟動／暫停</b> 】在  門鎖指示燈熄滅後，等待約 3 分鐘後，即可開啟門。再次按下【<b>啟動／暫停</b> 】，從中斷點開始重新啟動洗衣行程。</li> </ul> |
| 8 | 行程結束     | <ul style="list-style-type: none"> <li>顯示幕將顯示 End；當  燈號熄滅時，等待約 3 分鐘後，即可開啟門。打開門，移出衣物並關閉本機。</li> </ul> <p> 如要取消已開始行程，請長按住【<b>電源</b> 】按鈕三秒。行程將停止，機器也將關閉。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 調整溫度或脫水轉速

- 機器會自動顯示出所選行程設置的最高溫度和旋轉速度，或最近使用的設定（若與所選行程相容）。按下【 溫度】按鈕即可降低溫度，直到溫度達到冷水洗衣 OFF 為止
- 按下【 轉速】按鈕可逐漸降低脫水轉速，直到不進行脫水（OFF 設置）。如果再按下這些按鈕，則會回到最大值。

## 例如

- 如果選擇洗衣行程 6 或 7，則可將溫度提升到 60°C
- 如果選擇洗衣行程 11，則可將溫度提升至 90°C

 設定烘乾行程

- 第一次按下按鈕時，機器將自動選擇與所選洗滌行程相容的最大乾燥行程。後續按壓將可降低乾燥等級，然後降低乾燥時間，直到完全停止烘乾行程（“OFF”）。烘乾設置可參考如下：

## A- 根據所需衣物的乾燥程度：

|    |      |                                            |
|----|------|--------------------------------------------|
| A1 | 熨乾   | • 適合之後需熨燙的衣服。剩餘的潮濕可軟化摺痕，使摺痕更容易去除；顯示幕出現 A1。 |
| A2 | 衣架曬乾 | • 適合不需完全乾燥的衣物；顯示幕出現 A2。                    |
| A3 | 衣櫥晾乾 | • 適合不須熨燙而直接擺回衣櫥之衣物；顯示幕出現 A3。               |
| A4 | 極乾   | • 適合需要完全乾的衣物，如海綿和浴袍；顯示幕出現 A4。              |

## B - 根據設定的時間區間：30 到 180 分鐘。

|                                                                                                                                                                     |     |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 如果要洗滌和烘乾的衣物負荷遠大於最大負載（見附表），請執行洗滌行程，當行程完成時，將衣服分成幾組，然後將其中一些放回滾筒中。</li> <li>• 此時，請按照「僅烘乾」的“烘乾”的行程說明進行操作。對剩餘衣物重複此程序。</li> </ul> |     |                                                      |
|                                                                                                                                                                     | N.B | • 每一次烘乾行程結束後，要有一段冷卻時間。                               |
|                                                                                                                                                                     | 僅烘乾 | • 使用洗衣行程旋鈕，根據織物類型選擇烘乾行程（15-16）。也可以使用烘乾按鈕設置所需的乾燥度或時間。 |

① 本機採用冷凝式烘乾方式，在烘乾衣物時會注入些許水分，以保護衣服纖維不會受損。

### 修改行程設置

- 按此鈕啟用該選項；按鈕指示燈將開啟。
- 再按一次按鈕取消該選項；該指示燈將熄滅。

- ① 如所選之選項與設定的洗衣行程不相容，則指示燈將閃爍，且該選項不會被啟動。
- ① 如所選定的選項與另一先前所選之選項不相容，則與第一選項對應的指示燈將閃爍，僅第二選項將被啟動；與啟用選項對應的指示燈將保持亮起。
- ① 這些選項可能影響建議之的負載量和洗衣行程持續時間。

根據個人需求可選擇的衣物乾燥度：（請按壓  鍵做選擇）

|      |                                                                                     |                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 熨斗乾燥 |    | • 適合需要熨燙的衣服，然後剩餘的濕氣會軟化摺痕，使它們更易於燙熨。（請注意此時衣物仍是有濕度的） |
| 衣架乾燥 |    | • 衣服不需要充分乾燥，可掛在衣架上讓衣物乾燥。（請注意此時衣物仍是有濕度的）           |
| 櫥櫃乾燥 |   | • 適合衣物不熨燙可以直接收入櫥櫃內。                               |
| 超乾燥  |  | • 適合需要完全乾燥的衣服，例如海綿、毛巾和浴袍。                         |

顯示幕或本手冊中顯示的循環時間長度僅為估計值，並根據標準工作條件進行計算。實際持續時間可根據諸如水溫和壓力、使用的洗滌劑量、插入的負載量和類型，負載平衡和所選擇的任何洗滌選項等因素而變化。

對於所有測試機構：

- 1) 測試洗滌循環符合 EN 50229 規定：以 60°C 的溫度，設置洗滌行程 10
- 2) 棉類衣物—花長時間洗滌行程：以 40°C 的溫度，設置洗滌行程 6

## 6. 洗衣行程表

【行程期間】可在顯示幕查看洗滌循環的持續時間

| 洗程     | 洗衣行程說明                      | 最高溫度          | 最高轉速<br>(rpm) | 烘乾 | 洗滌劑  |       | 最大負載<br>(kg) |
|--------|-----------------------------|---------------|---------------|----|------|-------|--------------|
|        |                             |               |               |    | 主要清洗 | 織物柔軟劑 |              |
| 日常洗衣行程 |                             |               |               |    |      |       |              |
| 1      | 混色（59 分鐘）                   | 40℃           | 1000          |    | ▪    | ▪     | 7            |
| 2      | 合成材料（59 分鐘）                 | 40℃           | 1000          |    | ▪    | ▪     | 3.5          |
| 3      | 日常（45 分鐘）                   | 40℃           | 1200          |    | ▪    | ▪     | 3.5          |
| 4      | 洗滌和烘乾（90 分鐘）                | 30℃           | 1200          | ▪  | ▪    | ▪     | 2            |
| 5      | 洗滌和烘乾（45 分鐘）                | 30℃           | 1600          | ▪  | ▪    | ▪     | 1            |
| 特殊洗衣行程 |                             |               |               |    |      |       |              |
| 6      | 棉（2）<br>輕度髒污白色和精緻花色         | 40℃<br>Max60℃ | 1600          |    | ▪    | ▪     | 7            |
| 7      | 合成織物<br>輕度髒污一般花色            | 40℃<br>Max60℃ | 1000          |    | ▪    | ▪     | 3            |
| 8      | 羊毛<br>羊毛，羊絨等                | 40℃           | 800           |    | ▪    | ▪     | 2            |
| 9      | 運動套裝                        | 40℃           | 600           |    | ▪    | ▪     | 3.5          |
| 10     | 棉 40℃（白色和精緻花色）<br>輕度 / 重度髒污 | 40℃ / 60℃     | 1600          |    | ▪    | ▪     | 7            |
| 11     | 棉<br>嚴重極度髒污白色               | 60℃<br>Max90℃ | 1600          |    | ▪    | ▪     | 7            |
| 部分洗衣行程 |                             |               |               |    |      |       |              |
| 12     | 洗清                          |               | 1600          |    |      | ▪     | 7            |
| 13     | 脫水                          |               | 1600          |    |      |       | 7            |
| 14     | 輕柔排水                        |               |               |    |      |       | 7            |
| 15     | 棉質烘乾                        |               |               | ▪  |      |       | 5            |
| 16     | 合成織物烘乾                      |               |               | ▪  |      |       | 3            |

## 7. 洗滌劑與待洗衣物

### 準備清洗您的衣物

- 請先將您的待洗衣物根據下列標準分類：  
按衣物纖維種類、髒污程度、標示溫度、將花色（會退色）衣料與純白衣物分開。
- 清空口袋的物品並且檢查扣子是否有鬆脫。
- 不要超過指定的衣物重量

乾燥衣物平均重量

|      |           |     |            |
|------|-----------|-----|------------|
| 硬質布料 | 最重 7 公斤   | 床單  | 400-500 克  |
| 精緻布料 | 最重 2 公斤   | 桌巾  | 400-500 克  |
| 合成布料 | 最重 3 公斤   | 枕頭套 | 150-200 克  |
| 羊毛布料 | 最重 1.5 公斤 | 浴衣  | 900-1200 克 |
| 絲織品  | 最重 1 公斤   | 毛巾  | 150-200 克  |

### 負載平衡系統

在每次旋轉循環前，為避免過度振動且為了負載的均勻分佈，滾筒以略大於洗滌旋轉速度運轉為主。

如經多次嘗試，衣物不能正確平衡，機器會以降低轉速來旋轉。如果衣物過度不平衡，本機將進行分配程序，而非立即進行脫水功能。

為促進衣物分配和平衡的改善，建議在機槽中混入大、小型衣物。

為讓清潔衣物達到理想的效果，  
放置清洗衣物  
請以**不超過**  
**內槽空間 1/2**  
為最佳方式



**注意：**尤其棉絮類或毛巾材質，放太多容易導致加熱系統異常。

| 洗程                                                                                                   | 洗衣模式        | 行程說明                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>日常洗衣行程</b>                                                                                        |             |                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>一整套快速程序可以洗淨一般最常用的織物，即使是滿載狀態，也能在不到 1 小時內清除最常見的日常污垢。</li> </ul> |             |                                                                                                                                                 |
| 1                                                                                                    | 混色 59(分)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>可將混色和有顏色的衣物一起洗滌。</li> </ul>                                                                              |
| 2                                                                                                    | 合成材料 59(分)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>專用於合成衣物。如污垢難以去除，溫度可以提高到 60°C，也可以使用粉末洗滌劑</li> </ul>                                                       |
| 3                                                                                                    | 日常 45(分)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>短行程設計來洗滌精緻的棉製品</li> </ul>                                                                                |
| 4                                                                                                    | 洗滌和烘乾 90(分) | <ul style="list-style-type: none"> <li>本循環行程保證 90 分鐘內滌和烘乾 2kg 負載（<b>A1</b> 熨乾）；如負載需要更大，本循環持續時間會增加，以確保洗淨功效</li> </ul>                            |
| 5                                                                                                    | 洗滌和烘乾 45(分) | <ul style="list-style-type: none"> <li>用於短時間內洗滌和烘乾輕質衣服（棉及合成料）。該行程可於 45 分鐘（<b>A1</b> 熨乾）內，洗滌和烘乾高達 1 公斤的衣物。要達到最佳效果，請使用洗衣精並預先處理袖口、衣領和污漬</li> </ul> |
| <b>特殊洗衣行程</b>                                                                                        |             |                                                                                                                                                 |
| 6                                                                                                    | 棉質衣物        | <ul style="list-style-type: none"> <li>讓衣物保持清新的理想循環，並將棉料除去不良氣味，特別是煙霧氣味</li> </ul>                                                               |
| 7                                                                                                    | 合成織物        | <ul style="list-style-type: none"> <li>未經洗滌階段（最大 3kg）</li> </ul>                                                                                |
| 8                                                                                                    | 羊毛，羊絨等      | <ul style="list-style-type: none"> <li>所有羊毛服裝都可以使用【<b>洗衣行程 8</b>】進行洗滌，即使是那些標示著「僅手洗」的羊毛服裝。為獲得最佳效果，請使用特殊洗滌劑，不得超過 2 公斤的衣物</li> </ul>               |
| 9                                                                                                    | 運動套裝        | <ul style="list-style-type: none"> <li>適合一次清洗所有運動服裝，包括運動毛巾，同時要注意其纖維材質（依照服裝標籤說明）</li> </ul>                                                      |
| 10                                                                                                   | 棉 40°C      | <ul style="list-style-type: none"> <li>使用 40°C 的溫水，可洗滌輕度髒污的白色衣物或精緻花色的棉質衣物</li> </ul>                                                            |
| 11                                                                                                   | 棉           | <ul style="list-style-type: none"> <li>嚴重極度髒污白色棉質衣物，可選擇此洗衣行程，調整 60°C～90°C 的水溫能加強洗滌重度的髒衣物</li> </ul>                                             |

## 8. 問題與解決方法

① 當洗脫烘機出現無法運作時，請參考以下解決方法。

**Q 問** 本機無法開機

**A 答**

- 請確定插頭是否在插座上，是否鬆脫
- 確定電力來源 220VAC

**Q 問** 洗衣行程無法開始

**A 答**

- 洗衣機門是否有關緊閉
- 是否開啟電源開關
- 水龍頭是否開啟
- 是否將洗衣行程，設定為延遲啟動

**Q 問** 洗衣槽內無法進水

**A 答**

- 進水管是否有連接在水龍頭上
- 請查看軟管是否彎曲打折
- 水龍頭請確定開啟
- 屋子裡供水水壓是否正常
- 是否開啟【**電源** 】按鍵
- 是否開啟【**啟動／暫停** 】按鍵

**Q 問** 水量進出不穩

**A 答**

- 連接排水管尾端至排水導管或牆邊，得高於地板 40 ~ 60 公分。
- 察看排水管尾端是否浸泡在水裡。（請參考「安裝」）

**Q 問** 本機無法排水或脫水

**A 答**

- 請確認洗衣機設定的洗衣流程模式
- 若是發現【**Easy iron 容易燙熨**】模式正在執行，請按【**啟動／暫停** 】按鈕關閉此設定
- 請查看排水管是否彎曲或打折（請參考「安裝」）
- 排水管、過濾器有沒有阻塞

**Q 問** 機體在脫水時震動過於激烈

- A 答**
- 洗衣機槽內的衣物重量可能偏一側
  - 洗衣機沒有固定好、放平（請參考本說明書「安裝」）
  - 洗衣機太靠近家具（請參考本說明書「安裝」）
  - 洗衣機後方固定螺絲未移除

**Q 問** 本機出現滲漏的情況

- A 答**
- 進水管是否接好（請參考本說明書「安裝」）
  - 洗劑分配盒是否阻塞（有關清潔說明，請參閱「使用及保養」）
  - 排水管是否接好（請參考本說明書「安裝」）
  - 請檢查過濾器是否沒鎖緊（請參考「使用及保養」）

**Q 問** 【選項】指示燈亮起【啟動／暫停】指示燈閃爍，電子螢幕上出現錯誤碼（例如：F-01，F-）

- A 答**
- 關閉機器後，拔下電源插頭，等待約 1 分鐘後，然後重新開啟
  - 如果問題仍然存在，請聯繫技術服務人員

**Q 問** 電子螢幕上出現錯誤碼 H20

- A 答**
- 請先檢查電壓是否符合，本機需用 220VAC
  - 進水閥沒有關閉
  - 排水管是否沒有吊高

**Q 問** 洗衣時產生太多泡沫

- A 答**
- 洗劑可能不適合本機
  - 洗劑是否放置過量
  - 請選擇**低泡沫**的洗衣精

**Q 問**      本機無法烘乾

- A 答**
- 請查看插頭是否確定接好、電力供應是否充足
  - 棉絮口是否有髒汙阻塞，若有請清理後再試
  - 洗衣機門板是否緊閉
  - 是否將洗衣行程，設定為【Delay Timer 預約啟動】
  - 是否將【烘乾】功能位於 OFF 的位置

**Q 問**      為什麼【脫水】脫不乾

- A 答**
- 可能衣服放置過多，請取出一些衣服後再進脫水。
  - 【 轉速】為脫水功能鍵，每次 10 分鐘，**不能更改時間**，只能更改轉速（數字越大轉速越強）

**Q 問**      為什麼【烘乾】不乾

- A 答**
- 可能衣服放置過多，請取出一些衣服後再進行烘乾。
  - 可能烘乾的時間不足夠，請再調整時間後再進行烘乾。
  - 模式：A1 ~ A4（請參考本說明書第 16 頁）
  - 時間：180 / 165 / 150 / 135 / 120 / 105 / 90 / 75 / 60 / 45 / 30  
OFF（以上單位為分鐘）

**Q 問**      【烘乾】可設定溫度嗎？

- A 答**
- **不行**，烘乾不能調整溫度
  - 烘乾只能設定模式或時間
  - 模式：A1 ~ A4（請參考本說明書第 14 頁）
  - 時間：180 / 165 / 150 / 135 / 120 / 105 / 90 / 75 / 60 / 45 / 30  
OFF（以上單位為分鐘）

**Q 問**      運動機能衣物要設定何種行程

- A 答**
- 可將洗衣行程旋鈕轉至 5 或 7
  - 為避免可能造成機能衣物的損壞，請用冷水洗衣。按壓【 溫度】直到螢幕顯示 **OFF**
  - 請勿使用烘乾功能，按壓【 烘乾】直到螢幕顯示 **OFF**

**Q 問** 為什麼洗完之後衣服很皺

**A 答**

- 可適量添加衣物柔軟精，柔軟精若太過濃稠，為避免卡在盒內無法完全倒入機槽內，請稀釋過後再加入洗劑分配盒內。

**Q 問** 為什麼感覺衣服洗不乾淨

**A 答**

- 可能洗衣精放太多，請注意洗衣時，洗衣精的泡沫在衣物上請勿超過 3 公分。若超過 3 公分可能導致衣服會殘留過多的洗衣精。

## !!! 注意

為讓清潔效果達到理想以放入衣物不超過內槽空間 1/2 為最佳方式。

**注意：**尤其棉絮類或毛巾材質，放太多容易導致加熱系統異常。

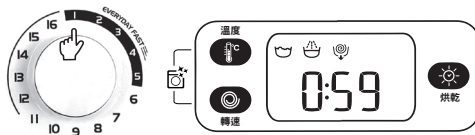
**請先確認洗滌的衣物是否包含毛巾、浴巾或容易產生棉絮的衣物。**

1. 含有棉絮類衣物，建議使用洗衣袋或洗衣網，以一袋一件方式裝入。（如毛巾或浴巾等類似衣物）
2. 若加入太多衣物清潔劑亦可能造成沾黏過高，導致棉絮和泡沫沾染整個門橡皮圈，此時建議減少洗劑量。
3. 請勿將無法烘乾的衣物進行烘乾，以免產生棉絮。
4. 強烈建議每次洗衣服時，使用飄浮過濾網。



## 如何設定【洗脫烘】行程

- 將洗衣行程旋鈕轉至選擇  
**洗衣行程【1】**（選擇範圍為 1 ~ 1 1）



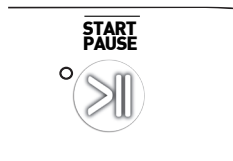
- 接著請按下【**烘乾**】選擇要烘乾的模式（選擇範圍為 A1 ~ A4 或是選擇時間）



- 若不想用溫水洗衣，請按壓【**溫度**】選擇 OFF（也可由此選擇水的溫度）

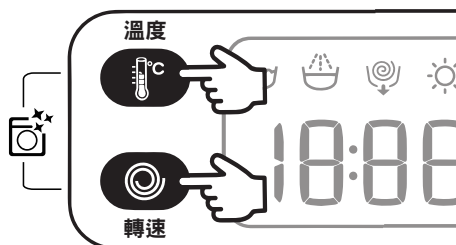


- 設定完成後，請按下【**啟動／暫停**】，即可開始



## 如何自動清潔洗衣機內槽

- 要進行【自動清潔】行程時，請**同時長按**【**溫度**】和【**轉速**】，約**5 秒鐘**（見圖）。將自動開始清潔行程，此行程大約需要 70 分鐘。

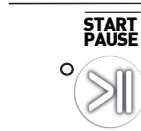


### 如何單獨執行【洗衣】行程

- 將洗衣行程旋鈕轉至選擇**洗衣行程【1】**（除了4、5、15、16行程有加入自動烘乾行程，其他行程烘乾功能需手動設定加入。）



- 設定完成後，請按下【**啟動／暫停**】，即可開始



### 如何單獨執行【脫水】行程

- 將洗衣行程旋鈕轉至選擇**洗衣行程【1 3】**



- 按壓【**轉速**】按鈕，選擇脫水的轉速（數字越大轉速越強）



- 設定完成後，請按下【**啟動／暫停**】，即可開始



### 如何取消溫水洗衣

- 按壓【**溫度**】直到螢幕顯示**OFF**，即能將溫水洗衣功能關閉



## 9. 服務

### ① 在聯絡服務人員之前請先確定以下事項

- 請先參閱【問題與解決辦法】是否能自行排除問題
- 拔掉電源插頭，待 5 分鐘後重新把插頭插回插座，再啟動洗衣行程，是否能解決原本的問題
- 若問題仍持續存在，請關掉水源及拔掉插頭，並聯絡廠商服務電話

### ① 務必請授權的技術人員提供協助。

- 請告知服務人員以下事項
- 操作方式、指示燈閃亮位置
- 本機型號（Mod.），於【啟動／暫停 】按鍵的右側
- 機種序號（S / N）。

### ① 本機型號及序號，貼在本機後面的數據資料板，也能開啟洗衣機門後或是本機操作面板上找到資訊。

- 所有保固期外、保固標籤損毀之產品或非該地區所銷售之貨品（例如：平行進口之貨品）、保固期外或任何產品辨認標貼損毀或缺失之產品及在違反維修服務條款及細則的情況下，除所需之零件費用外，用戶需先付服務費，此費用並不予發還。維修中心將在適當的時候通過電話或書面形式通知客戶正式報價。所有費用必須全額支付。
- 保固期外，如產品已經停止銷售，沒有零件可以維修，維修中心並有權拒絕維修此產品。維修中心有權以相同產品、產品升級或折扣優惠替代產品維修，費用必須由用戶全額支付。

| 設備名稱：洗脫烘洗衣機                                                                                                                                              |            |           |           | 型號（型式）：EWDE 751680 W TW |               |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|-------------------------|---------------|-----------------|
| 單元                                                                                                                                                       | 限用物質及其化學符號 |           |           |                         |               |                 |
|                                                                                                                                                          | 鉛<br>(Pd)  | 汞<br>(Hg) | 鎘<br>(Cd) | 六價鉻<br>(Cr+6)           | 多溴聯苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 發熱元件                                                                                                                                                     | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| 馬達                                                                                                                                                       | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| 電路板組                                                                                                                                                     | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| 電源線                                                                                                                                                      | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| 外殼                                                                                                                                                       | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| 金屬部件<br>螺絲、固定片、<br>洗衣桶 ..... 等                                                                                                                           | ○          | ○         | ○         | ○                       | ○             | ○               |
| <div>備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超 0.01 wt %” ，係指限用物質之百分比含量超出百分比含期準值。</div> <div>備考 2. “○” 係指該項限用物之百分比含未超出百分比含量基準值。</div> <div>備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。</div> |            |           |           |                         |               |                 |



## EWDE751680 三機一體洗脫烘



**注意**

為讓清潔效果達到理想以放入衣物，  
不超過內槽空間**1/2**為最佳方式。

尤其棉絮類或毛巾材質，放太多容易導致加熱系統異常。

**請先確認**洗滌的衣物是否包含毛巾、浴巾或容易產生棉絮的衣物。

1. 含有棉絮類衣物，建議使用洗衣袋或洗衣網，以一袋一件方式裝入。  
(如毛巾或浴巾等類似衣物)
2. 若加入太多衣物清潔劑亦可能造成沾黏過高，導致棉絮和泡沫沾染整個門橡皮圈，此時建議減少洗劑量。
3. 請勿將無法烘乾的衣物進行烘乾，以免產生棉絮。
4. 強烈建議每次洗衣服時，使用飄浮過濾網。

# Beautiful Life



免費客服專線

**0800 800 669**

- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固二年



官網



即時辦

歐洲進口廚衛產品事業部

**台北**

台北市內湖區新湖一路 360 號

TEL 02-2794 2588

FAX 02-2794 3789

**台中**

台中市北屯區山西路三段192 號

TEL 04-2422 1866

FAX 04-2422 5829

**高雄**

高雄市鼓山區美術東四路 365 號

TEL 07-559 7919

FAX 07-586 9651

**ClearWell** 客林渥

*Water has never been so beautiful*

水從未如此美麗

[www.uc-clearwell.com](http://www.uc-clearwell.com)